



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.2. - Servizio Impiantistica 6.8.2. - Dienststelle für Anlagen	1575	22/04/2020

OGGETTO/BETREFF:

INDIZIONE DI PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO DI GARA PER IL SERVIZIO DI REVISIONE PREVISTA PER LEGGE DEGLI ESTINTORI NEGLI EDIFICI DI COMPETENZA COMUNALE PER LA DURATA DI 2 ANNI.
ANNULLAMENTO DELLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 7631 DEL 29.11.2019, APPROVAZIONE DEL SISTEMA DI GARA E PRENOTAZIONE DI SPESA PRESUNTA.
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 39.120,00 (IVA ESCLUSA)

DURCHFÜHRUNG EINES VERHANDLUNGSVERFAHRENS OHNE VORHERIGE VERÖFFENTLICHUNG EINER AUSSCHREIBUNGSBEKANNTMACHUNG FÜR DEN DIENST FÜR DIE GESETZLICH VORGESEHENE ORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER FEUERLÖSCHER IN DEN GEMEINDEEIGENEN GEBÄUDEN FÜR DIE DAUER VON 2 JAHREN.
ANNULLIERUNG DER VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN NR. 7631 VOM 29.11.2019, GENEHMIGUNG DER ART DER VERGABE UND VERBUCHUNG DER KOSTEN.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 39.120,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 453 del 15.07.2019 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020-2022;

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 453 vom 15.07.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den

e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1436 del 09.04.2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Arch. Sergio Berantelli ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per :

- a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;
- b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione

Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1436 vom 09.04.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Festgestellt, dass mit der obengenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Arch. Sergio Berantelli im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

- a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;
- b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde,

e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Vista la determinazione dirigenziale n. 7664 del 2 dicembre 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture";

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2019 -2021 del Comune di Bolzano;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- l'art. 5 comma 5 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. in base al quale l'Amministrazione Comunale deve gestire

welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 7664 vom 2. Dezember 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde,

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2019 -2021 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- den Art. 5, Absatz 5 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F., wonach die Gemeindeverwaltung das im Betreff

- la procedura in oggetto interamente in modalità telematica;
- l'art. 5, comma 6 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. il quale dispone che *"...La pubblicazioni degli avvisi, dei bandi e degli esiti di gara sul Sistema telematico della Provincia autonoma di Bolzano assolve tutti gli adempimenti connessi agli obblighi in materia di pubblicità previsti dalla normativa europea, nazionale e locale..."*;
 - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
 - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
 - il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
 - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
 - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.
- genannte Verfahren vollständig telematisch abwickeln muss,
- den Artikel 5, Absatz 6 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F., welcher folgendes vorsieht: *"...Mit der Veröffentlichung der Bekanntmachungen und der Ausschreibungsbekanntmachungen und-ergebnisse im telematischen System des Landes Südtirol ist jegliche von der europäischen, staatlichen und lokalen Gesetzgebung vorgesehene Pflicht der Veröffentlichung erfüllt..."*,
 - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
 - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
 - die *"Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.
 - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
 - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Premesso che si rende necessario annullare la determinazione dirigenziale n. 7631 del 29.11.2019 con la quale si provvedeva all'indizione della procedura negoziata per la revisione prevista per legge degli estintori negli edifici di competenza comunale in quanto, in seguito ad un'ulteriore attenta analisi del RUP della gara, Dott. Arch. Sergio Berantelli, si è ritenuto opportuno modificare la tipologia di gara scelta;

che pertanto con la presente si ripropone integralmente la succitata determinazione con il nuovo sistema di gara prescelto;

premessi che il Servizio Impiantistica è competente per la manutenzione degli impianti di protezione antincendio e dei mezzi d'estinzione negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale;

che l'estintore deve essere mantenuto in efficienza mediante verifiche periodiche da parte di personale esperto, come previsto dal Decreto del Presidente della Repubblica del 27 aprile 1955 n. 547, dal Decreto del Ministro dell'Interno 10 marzo 1998 e secondo le procedure indicate dalla norma UNI 9994;

che la normativa in materia antincendio prevede una manutenzione semestrale dell'estintore;

che l'esecuzione di tali verifiche presuppone una professionalità e dotazione di attrezzature da non poter essere eseguita direttamente da personale comunale;

ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per affidare il servizio inerente la revisione prevista per legge degli estintori negli edifici di competenza comunale;

Es erweist sich als notwendig, die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 7631 vom 29.11.2019, über den Zuschlag für das Verhandlungsverfahren für die Gesetzlich vorgesehene ordentliche Instandhaltung der Feuerlöscher in den Gemeindeeigenen Gebäuden, aufzuheben, soweit es nach einer sorgfältigen Prüfung des Verantwortlichen für das Verfahren, Dr. Arch. Sergio Berantelli, als angemessen erachtet wurde, die Art des gewählten Wettbewerbs zu ändern.

Daher wird die vorstehende Bestimmung hiermit mit dem neu gewählten Ausschreibungssystem vollständig erneut vorgeschlagen.

Die Dienststelle für Anlagen ist für die Wartung der Brandschutzsysteme und die Ausrüstung für die Brandbekämpfung in den Gebäuden verantwortlich, die der Stadtverwaltung gehören und von ihr genutzt werden.

Der Feuerlöscher muss regelmäßig durch Fachpersonal überprüft werden und funktionsfähig gehalten werden, gemäß dem Dekret des Präsidenten der Republik vom 27. April 1955 Nr. 547, durch Dekret des Innenministers vom 10. März 1998 und gemäß den in der Norm UNI 9994 festgelegten Verfahren.

Die Brandschutzbestimmungen sehen eine sechsmonatige Wartung des Feuerlöschers vor.

Die Kontrolle des Feuerlöschers muß vom Fachpersonal durchgeführt werden und welche auch die richtige Ausrüstung erfordert und kann nicht vom Gemeindepersonal ausgeführt werden.

Daher besteht die Notwendigkeit, das einschlägige Verfahren, um den Dienst betreffend die Gesetzlich vorgesehene ordentliche Instandhaltung der Feuerlöscher in den Gemeindeeigenen Gebäuden einzuleiten.

che il RUP della prestazione di servizio in oggetto è l'Arch. Sergio Berantelli;

Dato atto che per l'appalto può essere preventivata la spesa complessiva di Euro 39.120,00.- IVA esclusa, di cui Euro 0,00- per oneri di sicurezza per rischi interferenti non soggetti a ribasso, suddiviso come di seguito:

ANNO 2020	€ 19.560,00
ANNO 2021	€ 19.560,00
Totale	€ 39.120,00

L'importo della prestazione necessaria per l'attuazione della succitata revisione è stato stimato dal tecnico delegato dal RUP P.I. Marco Dalla Paola;

L'appalto non ha ad oggetto una prestazione di servizio ad esecuzione istantanea.

considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto;

Der Verfahrensverantwortliche der obengenannte Dienstleistung ist Dr. Arch. Sergio Berantelli.

Für die Vergabe kann eine Gesamtausgabe von Euro 39.120,00.- MwSt. ausgenommen, veranschlagt werden, davon Euro 0,00.- für Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, wie in der Folge unterteilt:

JAHR 2020
JAHR 2021
Gesamtbetrag

Der Betrag für die notwendige Dienstleistung für die Umsetzung der oben genannte Instandhaltung wurde vom Verfahrensverantwortlichen beauftragten Techniker Faching. Marco Dalla Paola geschätzt.

Der Auftrag hat keine unverzüglich durchzuführende Dienstleistung zum Gegenstand.

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen.

rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP – Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture – e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

considerato che non sono attive convenzioni ACP relative a prestazioni di servizio comparabili con quelli da acquisire;

dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere all'espletamento di una gara mediante procedura negoziata, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", precisando che l'aggiudicazione avverrà, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., al solo prezzo/costo in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo dell'offerta prezzi unitari;

Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs. 2 des LG Nr. 1/2002, i.g.F. "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen", für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorbehaltlich der Disziplin des Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV – Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge – abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurückgreifen, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Konventionen der AOV mit der gefragten Leistung vergleichbaren Dienstleistungen gibt.

Festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der "Spending-review" gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht und demzufolge die Absicht besteht, mit der Durchführung eines Wettbewerbs durch ein Verhandlungsverfahren fortzufahren, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und Artt. 9 und ff. der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" präzisierend, dass der Zuschlag, gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. nur nach dem günstigsten Preis erteilt wird, da dieses mit einem nach dem System des Angebots nach Einheitspreisen erstellten "wirtschaftlichen Angebot" vereinbar ist.

rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

dato atto che l'esito del sopra citato accertamento dovrà essere reso noto alle ditte offerenti nella lettera di invito;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto trattasi di un'unica categoria di servizi;

Precisato che:

- con la stipulazione del contratto si intende realizzare il seguente fine: provvedere alla revisione prevista per legge degli estintori negli edifici di competenza comunale per gli anni 2020 e 2021;
- il contratto ha ad oggetto la seguente prestazione di servizio: revisione prevista per legge degli estintori negli edifici di competenza comunale per gli anni 2020 e 2021;
- le clausole negoziali essenziali saranno contenute nel disciplinare di gara, che formerà parte integrante della procedura negoziata.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 6.8,

determina:

Vorausgeschickt wird, dass Ermittlungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des Vertrages zu überprüfen und dass es obgenannte Risiken nicht festgestellt wurden, weshalb es nicht notwendig ist, eine Verfassung des DUVRI vorzunehmen.

Angemerkt wird, dass das Ergebnis der oben genannten Ermittlung den teilnehmenden Unternehmen in den Einladungsschreiben mitgeteilt werden muss.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzelnen zu vergebende Lose unterteilt wurde, da es sich um eine einzige Kategorie von Diensten handelt.

Festgehalten wird:

- Mit dem Abschluss des Vertrages soll folgendes Ziel erreicht werden: die Gesetzlich vorgesehene ordentliche Instandhaltung der Feuerlöscher in den Gemeindeeigenen Gebäuden für die Jahre 2020 und 2021 vorzusehen;
- Der Vertrag hat folgende Dienstleistung zum Inhalt: Durchführung der Gesetzlich vorgesehene ordentliche Instandhaltung der Feuerlöscher in den Gemeindeeigenen Gebäuden für die Jahre 2020 und 2021;
- Die essentiellen vertraglichen Klauseln werden in den Wettbewerbsbedingungen, welche Teil des Verhandlungsverfahrens sein werden, enthalten sein.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,
verfügt

der Direktor des Amtes 6.8:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di annullare la determinazione dirigenziale n. 7631 del 29.11.2019 in quanto in seguito ad un'ulteriore attenta analisi del RUP della gara, Dott. Arch. Sergio Berantelli, si è ritenuto opportuno modificare la tipologia di gara scelta e riproporre pertanto integralmente la succitata determinazione con il nuovo sistema di gara prescelto;
- di indire pertanto, per le motivazioni espresse in premessa, una gara mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 9 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", inerente la revisione prevista per legge degli estintori negli edifici di competenza comunale per la durata di 2 anni a far data dalla stipulazione del relativo contratto;
- di individuare ai sensi degli artt. 26 e 27 comma 5 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e 12 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", n. 5 operatori economici da invitare alla procedura negoziata mediante l'elenco telematico degli operatori economici;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", nella scelta degli operatori economici da invitare nella procedura negoziata;
- di utilizzare, ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., e dell'art. 95 del D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii., in quanto compatibile, quale criterio di aggiudicazione il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata unicamente in base al prezzo, per le motivazioni indicate in premessa;
- di dare atto che il disciplinare di gara,

Determina n./Verfügung Nr.1575/2020

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen":

- die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 7631 vom 29.11.2019 aufzuheben, da nach einer sorgfältigen Prüfung des Verantwortlichen für das Verfahren, Dr. Arch. Sergio Berantelli, als angemessen erachtet wurde, die Art des gewählten Wettbewerbs zu ändern und daher die vorstehende Bestimmung mit dem neu gewählten Ausschreibungssystem erneut vorzuschlagen;
- aus den vorher dargelegten Gründen, daher einen Wettbewerb durch Verhandlungsverfahren gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 9 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen", betreffend die Gesetzlich vorgesehene ordentliche Instandhaltung der Feuerlöscher in den Gemeindeeigenen Gebäuden für die Dauer von 2 Jahren ab dem Abschluss des dazugehörigen Vertrages auszuschreiben;
- und weiters gemäß Art. 26 und 27, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Artt. 9 und 12 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" Nr. 5 Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren auszuwählen;
- gemäß Art. 10 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" bei der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben;
- gemäß Art. 33, Absatz 6 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 95 des GvD. 50/2016 i.g.F., sofern vereinbar, zu präzisieren, dass der Zuschlag nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes, das allein auf der Grundlage des Preises ermittelt wird, aus den in den Prämissen angeführten Gründen, erfolgt,
- festzuhalten, dass die

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

che sarà depositato presso il Servizio Impiantistica 6.8.2, e che costituirà parte integrante della procedura negoziata, conterrà le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta aggiudicataria;

- di fissare il termine per la ricezione delle offerte in minimo 10 giorni;
- di dare atto che il termine dilatorio dei 35 giorni non trova applicazione ai sensi dell'art. 39 comma 2, lettera b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di riservare all'amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;
- di quantificare presuntivamente come da tabella seguente la spesa complessiva (oneri della sicurezza e fiscali compresi) della succitata prestazione di servizio ordinaria:

ANNO 2020	€ 23.832,20
ANNO 2021	€ 23.832,20
Totale	€ 47.726,40

- di dare atto che la suddetta spesa stimata di Euro 23.832,20 (costi della sicurezza e IVA 22% compresi) per l'anno 2020 e di Euro 23.832,20 (costi della sicurezza e IVA 22% compresi) per l'anno 2021 trova copertura rispettivamente nei bilanci 2020 e 2021 del Servizio 6.8.2 Impiantistica e che l'individuazione del centro di responsabilità, del centro di costo e del capitolo di imputazione della spesa avverrà in fase di liquidazione, ai sensi dell'art. 29 del vigente Regolamento di Contabilità, fermo restando che l'ordinazione del relativo

Ausschreibungsbedingungen, welche bei der Dienststelle für Anlagen 6.8.2 hinterlegt werden sein, und welche integrierender Bestandteil des Verhandlungsverfahrenes bilden werden, die Vertragsbedingungen und Klauseln des Vertragsentwurfes, welcher mit dem Zuschlagsempfänger abgeschlossen wird, enthalten werden;

- einen Abgabetermin für die Angebote festzulegen: mindestens 10 Tage;
- festzuhalten, dass die Stillhaltefrist von 35 Tagen laut Artikel 39, Absatz 2 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. keine Anwendung findet;
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gem. Art. 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 21 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" abgeschlossen wird;
- der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen;
- den geschätzten Gesamtwert (einschließlich der Sicherheitskosten und der steuerlichen Lasten) der oben genannte ordentliche Dienstleistung, wie in die folgende Aufstellung wiedergegeben ist, zu beziffern:

JAHR 2020
JAHR 2021
Gesamtbetrag

- festzuhalten, dass die obengenannte geschätzte Ausgabe in Höhe von Euro 23.832,20 (Sicherheitskosten und MwSt. 22% inbegriffen) für das Jahr 2020 und von Euro 23.832,20 (Sicherheitskosten und MwSt. 22% inbegriffen) für das Jahr 2021 von den Haushalten 2020 und 2021 der Dienststelle 6.8.2 für Anlagen jeweils gedeckt wird und dass der Ausgabenverantwortliche, die Kostestelle und der Verpflichtung des Ausgabenkapitels in der Phase des Auszahlung erfolgen wird, sowie es vom Art. 29 der geltenden

lavoro avverrà nel limite e fino a concorrenza dell'importo assegnato all'impresa aggiudicataria;

- di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa a seguito dell'aggiudicazione definitiva;
 - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
 - contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Buchhaltungsverordnung bestimmt wird, jedenfalls immer in Bezug auf den Auftrag der betreffenden Arbeit und innerhalb des zu gewiesenen Betrages (maximaler Betrag), welcher der beauftragte Firma zu gewiesen wurde;
 - festzulegen, dass die die Ausgabenverpflichtung nach dem endgültigen Zuschlag erfolgt;
 - Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
 - gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
BERANTELLI SERGIO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

0e118bcb9b38060a3527fe14658fa05b2c918b615dda2db0f5cac5ae4a88dbbc - 4492935 - det_testo_proposta_20-04-2020_16-12-31.doc
dd7b125eeacbc3429c43db37b49bec2901ca2ea0d7717b72dc31a9de6cb5557 - 4492939 - det_Verbale_20-04-2020_16-14-10.doc